



CALIFORNIA CENTER FOR TRANSLATION AND INTERPRETATION

CERTIFICATION OF TRANSLATION

This is to certify that California Center for Translation & Interpretation is an official agency providing translation and interpretation services. We have hired a professional translator to translate the attached document from Polish to English. The translator is fluent in both Polish and English languages and is fully competent to translate from Polish to English. The attached document is a true, accurate, and complete translation of the original Polish document to the best of the translator’s knowledge and ability. The translation of the 2-page source document is on 2 pages.

Executed at County: Los Angeles State: California

Romina Vosoughi

Typed Name of Translator/Representative

Date: May 31, 2023

Signature

Prepared by California Center for Translation & Interpretation
www.cacfti.com
Certified Translation
Doc# 175F Date: 5/31/23

VOID IF ALTERED IN ANY WAY



QUALITY CERTIFICATION CENTER

CERTIFICATE

It is hereby confirmed that the entity
DEF-SPEC Sp. z o.o. (LLC)
M. Skłodowska-Curie str. 182A, 59-300 Lubin
*fulfils the requirements of the **Internal Control System (ICS)***

defined by article 11 section 2 of the Act of 11/29/2000 on foreign trade in goods, technologies and services of strategic significance for state security, and the maintenance of international peace and security (as amended)

within the scope of trading in goods of strategic importance.

Within the scope of the management system, the following requirements shall not apply: 7.1.5, 8.3 ISO 9001:2015. Compliance of the Internal Control System with the requirements is confirmed by a valid certificate ISO 9001:2015. The Certificate No. 1558/W/2022 shall be valid from 12/16/2022 until 12/15/2025. The Certificate was issued for the first time on: 12/16/2022. Version: A, issued on: 12/16/2022.

MILITARY UNIVERSITY OF TECHNOLOGY
General Sylwester Kaliski str. 2, 00-908 Warsaw,
DEPARTMENT OF QUALITY AND MANAGEMENT SYSTEMS
Nowowiejska str. 26, 02-010 Warsaw
QUALITY CERTIFICATION CENTER since 09/01/2014

[seal:] MILITARY UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

[logo:] WAT
(MILITARY
UNIVERSITY OF
TECHNOLOGY)

[logo:] QUALITY
CERTIFICATION
CENTRE (CCJ)

[mark:] CCJ

[signed]
Dr. Eng. Joanna Jasinska, Director of the CCJ

Prepared by California Center for
Translation & Interpretation
www.cacfti.com
Certified Translation
Doc# 175F Date: 5/31/23



[logo:] WAT

**JAROSLAW DABROWSKI MILITARY UNIVERSITY OF
TECHNOLOGY
Quality Certification Center**

Letter no. 2461/WY/22 dd.
12/20/2022

80th
ANNIVERSARY
OF THE HOME
ARMY

[logo:] WAT of the DEPARTMENT
OF SECURITY, LOGISTICS AND
MANAGEMENT

DEF-SPEC Sp. z o.o. (LLC)

Chairman of the Board
Tome Spirowski

[logo:] QUALITY CERTIFICATION
CENTRE (CCJ)

M.Skłodowska-Curie str. 182A
59-300 Lubin

Re: granting the certificate

Certification of the management
systems for compliance with:

AQAP2110

AQAP2310

AQAP2210

AQAP 2105

PN-EN ISO 9001

PN-EN ISO 14001

PN-EN ISO/IEC 27001

PN-ISO 45001

PN-EN ISO 22000

EMAS verification

Audit by recycling auditor

WSK/ PN-EN ISO 9001

PN-EN ISO 22716

QSCSIACS

PN-ISO 37001

PN-EN 15224

PN-EN ISO 22301

PN-EN ISO 50001

PN-EN ISO 14065

Product certification

Pyrotechnics

ADR

Non-standard products

TRAINING IN MANAGEMENT
SYSTEMS

Quality Certification Center
General Sylwester Kaliski str. 2

00-908 Warsaw

tel.: 261 839 630

email: centrum@ccj.wat.edu.pl

Regional Office in Gdansk,

Obywatelska str. 2,

80-259 Gdansk

tel.: 583 440 654

email: biuro.gd@ccj.wat.edu.pl

[f]/CCJWAT

www.ccj.wat.edu.pl

Dear Chairman

in connection with the positive results of the audit carried out in the period 12/05 – 12/06/2022 that you obtained, I am sending the Certificate of Compliance with the ICS requirements no. 1558/W/2022. In case of the ICS certification, the dates of the inspections in the form of audits are defined by the CCJ.

In addition, I would like to inform you that, in conjunction with the certification granted, you are able to log into the personalized tab "Entity". There you will find important details of the certification procedure (including certification marks along with the principles of their use). In order to obtain login details, on the website www.ccj.wat.edu.pl you need to enter the menu: Cooperation–Entity, where a short guide can be found.

Appendices:

- Certificate – 1 pc. on 2 pages

Sincerely,

[stamp:] DIRECTOR

Quality Certification Center of the

Department of Security, Logistics and
Management (WAT)

[signed]

PhD, Eng. Joanna JASINSKA

Prepared by C. Bankowski 261 839 945



[Emblem of the Republic of Poland]

MINISTER OF THE INTERIOR AND ADMINISTRATION

License

No. **B-058/2022**

Based on article 7 section I and article 8 section 1 of the Act of June 13, 2019 on the economic activities conducted in the manufacture and circulation of explosives, weapons, ammunition and products and technology for military or police use (Journal of Laws of 2022 item 1650), I hereby

grant

the License to

“DEF-SPEC”

LIMITED LIABILITY COMPANY

based in: 59-300 Lubin Maria Skłodowska-Curie str. 182A

NCR number 0000456864 NIP 9482598991

Chairman of the Board: Mr. Tome SPIROVSKI – authorized to control economic activities in the subject area of the License
Proxy: Ms. Agnieszka Bozena JERCHEWICZ
Attorney: Mr. Tomasz JERCHEWICZ – authorized to control economic activities in the subject area of the License

for economic activities

in:

- **the circulation of explosives defined by section 1-4 (ADR class 1 (1.1-1.6), 3 and 4.1 pursuant to the ADR classification) of Part II – Types of explosive materials – MW (*explosive materials*) – Appendix to the Decree of the Council of Ministers of September 17, 2019 on the classification of types of explosives, weapons, ammunition and products and technologies for military or police use, manufacture or trading thereof is subject to License (Journal of Laws of 2019 item 1888) – **without the right of storage,****
- **the circulation of the types of weapons and ammunition defined by section 1-30 of Part III – Types of weapons and ammunition – BA (*weapons and ammunition*) – of Appendix to the aforementioned Decree – **without the right of storage,****
- **the circulation of the products for military or police use defined in the items: WT II – WT XII and WT XIV, as well as in the circulation of technology for such use defined in the item WT XIII of Part IV – Types of products and technologies for military or police use – WT (*products and technology*) – of Appendix to the aforementioned Decree – **without the right of storage.****

Prepared by California Center for
Translation & Interpretation
www.cacfti.com
Certified Translation
Doc# 175F Date: 5/31/23

RP (*Republic of Poland*)

001145



Place of business: 59-300 Lubin M.Sklodowska-Curie str. 182A
Period of validity of the License: 50 years
Activity commencement date: service date of the License

The entrepreneur is obliged to notify the licensing authority of the commencement of the economic activities within 6 months of the issue date of the license, failing which the license shall be revoked (article 21 section 3 of the Act). At the same time, pursuant to article 21 section 3 of the Act I have defined the basic duties of the entrepreneur in case of cessation of economic activities subject to the License.

In case of cessation of economic activities, the entrepreneur shall be obliged:

1. To secure the documentation associated with records of the trade in explosives, weapons, ammunition, products and technology for military or police use pursuant to applicable provisions;
2. To notify immediately the licensing authority and the competent police body of the cessation of economic activities and the method of securing the documentation associated with the records referred to in clause 1.

Pursuant to article 107 § 4 of the Act of June 14, 1960, Code of Administrative Procedure (Journal of Laws of 2021 item 735 as amended), the decision requires no justification, because it grants in full the party's request.

INSTRUCTION

No appeal can be lodged against this decision. However, a party dissatisfied with this decision may, within 14 days from the date of its delivery, apply to the body conducting the proceedings for reconsideration of the case (article 129 § 2 in conjunction with article 127 § 3 of the Code of Administrative Procedure).

At the same time, please be informed that, within the time frame for filing a motion for reconsideration, a party may waive the right to file it by making a statement to the authority that issued the decision. The decision shall become final and legally valid on the date of the service of the waiver referred to hereinbefore by the last party of the proceedings (article 127a § 1 and § 2 of the Code of Administrative Procedure).

If the party does not wish to exercise the right to request the reexamination of the case, it may lodge a complaint with the Voivodeship Administrative Court in Warsaw against the decision within 30 days of the service of the decision to the party. The complaint shall be lodged through the authority, which issued the contested decision (article 53 § 1 and article 54 of the Law of the Administrative Courts Procedure). The complaint filing fee is PLN 500.00. However, a party has the option of seeking either exemption from costs or the right to assistance.

[seal:] MINISTER OF THE INTERIOR AND ADMINISTRATION

MINISTER

on behalf of

[signed]

[stamp:] DIRECTOR of the Department of Approvals and Licenses of the Ministry of the Interior and Administration (MSWiA) Robert Gierszewski

Copies for:

DEF-SPEC Sp. z o. o. (LLC)

Maria Sklodowska-Curie str. 182A 59-300 Lubin

To notify:

1. Head of the Lower Silesian Voivodeship
2. Voivodeship Chief of the State Fire Department in Wroclaw
3. Voivodeship Chief of the Wroclaw Police
4. Chief Labor Inspector
5. Chief of the Military Counterintelligence Service
6. Minister of Development and Technology
7. Chief of the Homeland Security Agency
8. archives at the place of proceedings

Stamp duty amounting to PLN 3,080.00 paid on April 5, 2022, to the account of the City Council of the capital city of Warsaw. Tax Payer Service Center, Account No.: 21 1030 1508 0000 0005 5000 0070.

Warsaw, August 17, 2022
Emilian Duda – Expert [signed]

[seal:] MINISTER OF THE INTERIOR AND ADMINISTRATION



CERTYFIKAT

Potwierdza się, że organizacja

DEF-SPEC Sp. z o.o.

ul. M. Skłodowskiej-Curie 182A, 59-300 Lubin

spełnia wymagania

Wewnętrznego Systemu Kontroli

określone w Art. 11 ust. 2 Ustawy z dnia 29.11.2000 r. o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa (z późniejszymi zmianami)

w zakresie obrotu towarami o znaczeniu strategicznym.

W zakresie systemu zarządzania nie mają zastosowania następujące wymagania: 7.1.5, 8.3 ISO 9001:2015. Spełnienie wymagań Wewnętrznego Systemu Kontroli jest potwierdzane ważnym certyfikatem ISO 9001:2015. Certyfikat nr 1558/W/2022 jest ważny od 16.12.2022 do 15.12.2025. Certyfikat wydano po raz pierwszy: 16.12.2022. Wersja: A, data wydania: 16.12.2022.

WOJSKOWA AKADEMIA TECHNICZNA
ul. gen. Sylwestra Kaliskiego 2, 00-908 Warszawa
ZAKŁAD SYSTEMÓW JAKOŚCI I ZARZĄDZANIA
ul. Nowowiejska 26, 02-010 Warszawa
od 01.09.2014 r. - CENTRUM CERTYFIKACJI JAKOŚCI




dr inż. Joanna Jasińska, Dyrektor CCJ



Prepared by California Center for
Translation & Interpretation
www.cacfti.com
Certified Translation
Doc# 175F Date: 5/31/23



Certyfikacja systemów zarządzania na zgodność z:

AQAP 2110
AQAP 2310
AQAP 2210
AQAP 2105

PN-EN ISO 9001
PN-EN ISO 14001
PN-EN ISO/IEC 27001
PN-ISO 45001
PN-EN ISO 22000
Weryfikacja EMAS

Audyt recydera

WSK / PN-EN ISO 9001
PN-EN ISO 22716
QSCS IACS
PN-ISO 37001
PN-EN 15224
PN-EN ISO 22301
PN-EN ISO 50001
PN-EN ISO 14065

Certyfikacja wyrobów
Pirotechnika
ADR
Wyroby nietypowe

SZKOLENIA Z ZAKRESU SYSTEMÓW ZARZĄDZANIA

Centrum Certyfikacji Jakości

ul. gen. Sylwestra Kaliskiego 2
00-908 Warszawa
tel.: 261 839 630
e-mail: centrum@ccj.wat.edu.pl

Biuro Regionalne
w Gdańsku
ul. Obywatelska 2,
80-259 Gdańsk
tel.: 583 440 654
e-mail: biuro.gd@ccj.wat.edu.pl

/CCJWAT
www.ccj.wat.edu.pl

WOJSKOWA AKADEMIA TECHNICZNA IM. JAROSŁAWA DĄBROWSKIEGO
Centrum Certyfikacji Jakości

Pismo nr *2462/W/22* z dnia *06.12.2022*



DEF-SPEC Sp. z o.o.

Prezes Zarządu
Tome Spirovski

ul. M. Skłodowskiej-Curie 182A
59-300 Lubin

dot. przyznania certyfikatu

Szanowny Panie Prezisie,

W związku z uzyskaniem przez Państwa pozytywnego wyniku auditu przeprowadzonego 05 - 06.12.2022 przesyłam certyfikat na zgodność z WSK – nr 1558/W/2022. W przypadku certyfikacji WSK terminy przeprowadzenia kontroli w formie auditów określa CCJ.

Ponadto uprzejmie informuję, że w związku z uzyskaną certyfikacją, mają Państwo możliwość zalogowania się do spersonalizowanej zakładki „Organizacja”. Znajdą się w niej ważne informacje dotyczące procesu certyfikacji (m.in. znaki certyfikacji wraz z zasadami ich stosowania). Aby uzyskać dane do logowania, należy wejść na stronę internetową: www.ccj.wat.edu.pl w menu: Współpraca - Organizacja, gdzie znajduje się krótka instrukcja.

Załączniki:
- Certyfikat – 1 na 2 ark.

2 pochłonięciu

DYREKTOR
Centrum Certyfikacji Jakości
Wydział Bezpieczeństwa, Logistyki
i Zarządzania WAT
Spivik
dr inż. **Anna SASINSKA**



Prepared by California Center for
Translation & Interpretation
www.cacfti.com
Certified Translation
Doc# 175F Date: 5/31/23

Wyk.: C.Barłkowski 261 839 945



MINISTER SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI

KONCESJA

Nr B-058/2022

Na podstawie art. 7 ust. 1 oraz art. 8 ust. 1 ustawy z dnia 13 czerwca 2019 r. o wykonywaniu działalności gospodarczej w zakresie wytwarzania i obrotu materiałami wybuchowymi, bronią, amunicją oraz wyrobami i technologią o przeznaczeniu wojskowym lub policyjnym (Dz. U. z 2022 r., poz. 1650)

udziela m

"DEF-SPEC"

SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
z siedzibą: 59-300 Lubin, ul. Marii Skłodowskiej-Curie 182A
KRS 0000456864 NIP 9482598991

Prezes Zarządu: Pan Tome SPIROVSKI – uprawniony do kierowania działalnością gospodarczą objętą zakresem koncesji
Prokurent: Pani Agnieszka Bożena JERCHEWICZ
Pełnomocnik: Pan Tomasz JERCHEWICZ – uprawniony do kierowania działalnością gospodarczą objętą zakresem koncesji

koncesji

na wykonywanie działalności gospodarczej

w zakresie:

- obrotu materiałami wybuchowymi określonymi w ust. 1 – 4 (zgodnie z klasyfikacją ADR – klasa ADR 1 (1.1–1.6), 3 oraz 4.1) Części II – Rodzaje materiałów wybuchowych – MW – Załącznika do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 17 września 2019 r. w sprawie klasyfikacji rodzajów materiałów wybuchowych, broni, amunicji oraz wyrobów i technologii o przeznaczeniu wojskowym lub policyjnym, na których wytwarzanie lub obrót jest wymagane uzyskanie koncesji (Dz. U. z 2019 r. poz. 1888) – bez prawa magazynowania,
- obrotu rodzajami broni i amunicji określonymi w ust. 1 – 30 Części III – Rodzaje broni i amunicji – BA – Załącznika do w/w rozporządzenia – bez prawa magazynowania,
- obrotu wyrobami o przeznaczeniu wojskowym lub policyjnym określonymi w pozycjach: WT II – WT XII i WT XIV, a także obrotu technologią o takim przeznaczeniu określoną w pozycji WT XIII Części IV - Rodzaje wyrobów i technologii o przeznaczeniu wojskowym lub policyjnym – WT – Załącznika do w/w rozporządzenia – bez prawa magazynowania.



0001145



Prepared by California Center for
Translation & Interpretation
www.cacfti.com
Certified Translation
Doc# 175F Date: 5/31/23

Miejsce wykonywania działalności: 59-300 Lubin, ul. Marii Skłodowskiej-Curie 182A
Czas ważności koncesji: 50 lat
Data rozpoczęcia działalności: data doręczenia koncesji

Przedsiębiorca obowiązany jest powiadomić organ koncesyjny o podjęciu działalności gospodarczej w terminie 6 miesięcy od daty wydania koncesji, pod rygorem jej cofnięcia (art. 21 ust. 3 ustawy). Jednocześnie zgodnie z art. 21 ust. 3 ustawy określam podstawowe obowiązki przedsiębiorcy w przypadku zaprzestania wykonywania działalności gospodarczej objętej koncesją.

W przypadku zaprzestania wykonywania działalności gospodarczej przedsiębiorca jest obowiązany:

1. zabezpieczyć dokumentację związaną z ewidencją obrotu materiałami wybuchowymi, bronią, amunicją oraz wyrobami i technologią o przeznaczeniu wojskowym lub policyjnym, zgodnie z obowiązującymi przepisami;
2. zawiadomić niezwłocznie organ koncesyjny i właściwy organ Policji o zaprzestaniu wykonywania działalności gospodarczej i sposobie zabezpieczenia dokumentacji związanej z ewidencją, o której mowa w pkt 1.

Zgodnie z art. 107 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2021 r. poz. 735, z późn. zm.) decyzja nie wymaga uzasadnienia, ponieważ w całości uwzględnia żądanie strony.

POUCZENIE

Od decyzji niniejszej nie służy odwołanie. Strona niezadowolona z niniejszej decyzji może jednak w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia zwrócić się do organu prowadzącego postępowanie z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy (art. 129 § 2 w zw. z art. 127 § 3 Kodeksu postępowania administracyjnego).

Jednocześnie informuję, iż w trakcie biegu terminu do wniesienia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy strona może zrzec się prawa do jego wniesienia, składając do organu, który wydał decyzję stosowne oświadczenie. Z dniem doręczenia organowi oświadczenia o którym mowa wyżej przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna (art. 127a § 1 i § 2 Kodeksu postępowania administracyjnego).

Jeżeli strona nie chce skorzystać z prawa do zwrócenia się z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy, może wnieść do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie skargę na decyzję w terminie 30 dni od dnia jej doręczenia. Skargę wnosi się za pośrednictwem organu, który wydał zaskarżaną decyzję (art. 53 § 1 oraz art. 54 ustawy - Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi). Wpis od skargi wynosi 500,00 złotych. Jednakże strona ma możliwość ubiegania się o zwolnienie od kosztów albo przyznanie prawa pomocy.

MINISTER

z upoważnienia

DYREKTOR
Departamentu Zezwołań i Koncesji
Robert Gierszowski

Otrzymuje:
DEF-SPEC Sp. z o.o.
ul. Marii Skłodowskiej-Curie 182A
59-300 Lubin

Do wiadomości:

1. Wojewoda Dolnośląski
2. Komendant Wojewódzki Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu
3. Komendant Wojewódzki Policji we Wrocławiu
4. Główny Inspektor Pracy
5. Szef Służby Kontrwywiadu Wojskowego
6. Minister Rozwoju i Technologii
7. Szef Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego
8. a/a

Oplatę skarbową w wysokości 3.080,00 zł
wplacono w dniu 5 kwietnia 2022 r.,
na rachunek Urzędu Miasta Stołecznego
Warszawy, Centrum Obsługi Podatnika,
nr konta: 21 1030 1508 0000 0005 5000 0070.

Warszawa, dnia 17 sierpnia 2022 r.
Emilian Duda - Specjalista *Auda*



Prepared by California Center for
Translation & Interpretation
www.cacfti.com
Certified Translation
Doc# 175F Date: 5/31/23